



Multi-Purpose Opener



VM915

Usage and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Multi-Purpose Opener from Aidapt. The Multi-Purpose Opener is manufactured from the finest materials available. When used correctly it is designed to give many years of reliable, trouble-free service.

BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

INTENDED USE

The Multi-Purpose Opener is a useful kitchen aid for those with limited dexterity. It has an adjustable steel band which clamps around a jar or bottle top and also incorporates a bottle top opener and ring can pull.

INSTRUCTIONS FOR USE

The Multi-Purpose Opener is simple to use:

- **To Open Jars:** Grip the Multi-Purpose Opener with the ergonomically-designed handle and place the steel band over the jar lid, tighten the band using the turning knob. Position the Multi-Purpose Opener so that it grips the jar lid and pull/push the handle to twist the jar lid off the jar.
- **To Remove Bottle Caps:** Grip the Multi-Purpose Opener with the ergonomically-designed handle and place the product over the jar lid. Position the Multi-Purpose Opener so that the central hole and metal lip are above/below the edge of the bottle tops. Pull the handle of the Multi-Purpose Opener up to flip the cap off the bottle.
- **To Open Can Lids:** Grip the Multi-Purpose Opener with the ergonomically-designed handle and position the hook below the edge of the can ring pull. Push the handle of the Multi-Purpose Opener down to pull the lid off the can.

CLEANING

Clean your Multi-Purpose Opener using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners e.g. AJAX and/or abrasive cleaning pads may damage the product beyond repair and should not be used. Always ensure that you wipe dry the equipment after cleaning.

The Multi-Purpose Opener can also be cleaned on the top tray of a domestic dishwasher on a standard/eco or cool program.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Tightness of all nuts/ bolts/castors
- Other screw in/ bolt in/ push in components.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk

Usage and Maintenance Instructions

Ver. 2 07/2012 (2119)



Ouvre-Boîte Multi-Fonction



VM915

Notice d'Utilisation et d'Entretien

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté cet ouvre-boîte multi-fonction chez Aidapt. Celui-ci est fabriqué avec les meilleurs matériaux disponibles. Si vous l'utilisez correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années.

AVANT UTILISATION

Déballez soigneusement le produit. Évitez l'utilisation de couteaux, cutters ou autres outils tranchants car cela pourrait endommager la surface de votre produit.

Vérifiez que le produit est en bon état. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur.

UTILISATION RECOMMANDÉE

L'ouvre-boîte polyvalent est une aide précieuse et utile en cuisine pour les personnes dont la dextérité est limitée. Il possède une pince en acier ajustable qui serre le bocal ou la bouteille à ouvrir. Il peut également servir d'ouvre-bouteille ou d'ouvre-canette.

CONSEILS D'UTILISATION

Cet ouvre-boîte est simple à utiliser :

- **pour ouvrir les bocaux :** attrapez l'ouvre-boîte par la poignée ergonomique, saisissez le couvercle du bocal avec la pince métallique et serrez la pince grâce au bouton.
Une fois que vous maintenez fermement le couvercle du bocal avec la pince, faites un mouvement de va et vient pour enlever le couvercle.
- **pour enlever les bouchons des bouteilles :** attrapez l'ouvre-bouteille par la poignée ergonomique et placez-le au-dessus de la bouteille.
Positionnez-le de telle sorte que le trou central et le rebord métallique se trouvent au-dessus/au-dessous du bord de la capsule de la bouteille.
Remontez la poignée de l'ouvre-bouteille pour faire basculer le bouchon de la bouteille.
- **pour ouvrir une boîte de conserve :** attrapez l'ouvre-boîte par la poignée ergonomique et positionnez le crochet sous le bord de l'anneau de la boîte de conserve. Tirez la poignée vers le bas pour ouvrir le couvercle de la boîte.

NETTOYAGE

Lavez votre ouvre-boîte avec un produit vaisselle doux. N'utilisez pas de détergent abrasif ni d'éponge abrasive car cela pourrait sérieusement abîmer vos couverts. Rincez bien puis essuyez soigneusement avec un torchon doux.

Il peut également être lavé au lave-vaisselle sur un programme standard ou économique.

RÉUTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé ce produit pendant longtemps, vérifiez qu'il est en bon état.

En cas de doute, ne l'utilisez pas ni ne le prêtez pas.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état de votre produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations données dans cette notice d'utilisation ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un quelconque contrat ou engagement par Aidapt Bathrooms Limited Aidapt Wales ni ses agents ou filiales et aucune garantie n'est donnée concernant ces informations.

Nous vous remercions de faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lors de l'utilisation du produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter votre part de responsabilité lors de l'utilisation du produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Mehrzweck-Öffner



VM915

Gebrauchs-und Wartungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Mehrzweck-Öffners von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

VOR GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Mehrzweck-Öffner ist eine nützliche Küchen-Hilfe für Personen mit eingeschränkter Gelenkigkeit. Er hat ein verstellbares Stahlband, das sich um einen Glas- oder Flaschendeckel zu deren Öffnung spannen lässt, und er bietet auch einen Flaschenöffner und einen Dosenaufzieher.

GEBRAUCH

Die Benutzung dieses Mehrzweck-Öffners ist einfach:

- **Öffnen von Gläsern:** Fassen Sie den Mehrzweck-Öffner an seinem ergonomisch geformten Griff und fügen Sie das Stahlband über den Deckel des Glases. Ziehen Sie das Band mit Hilfe des Drehknopfes fest. Positionieren Sie den Öffner so, dass er den Deckel greift und ziehen bzw. drücken Sie den Öffner, um den Deckel vom Glas zu heben.
- **Entfernen von Flaschendeckeln:** Fassen Sie den Mehrzweck-Öffner an seinem ergonomisch geformten Griff und fügen Sie das Produkt über den Deckel. Positionieren Sie den Öffner so, dass das mittige Loch und die Metall-Lippe über bzw. unter der Kante des Flaschendeckels sitzt. Ziehen Sie am Griff des Öffners, um den Deckel von der Flasche zu entfernen.
- **Öffnen von Dosendeckeln:** Fassen Sie den Mehrzweck-Öffner an seinem ergonomisch geformten Griff und positionieren Sie den Haken unter dem Öffnungsring der Dose. Drücken Sie den Griff des Öffners nach unten, um den Deckel von der Dose zu ziehen.

REINIGUNG

Reinigen Sie dieses Produkt mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch. Scheuermittel, wie z.B. AJAX, oder scheuernde Schwämme können Ihr Produkt ernsthaft und irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass sie das Gerät nach der Reinigung stets trocken wischen.

Diese Produkt kann auch mit einer regulären Geschirrspülmaschine gewaschen werden (Standard-, Öko- oder Kalt-Programm).

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dazu gehören:

- Dichtheit aller Muttern/Schrauben/Rollen
- andere Schraub-/Bolzen-/Eindrück-Komponenten

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

**Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815**